



## **PREMIO CITTÀ DI TERNI “G.L.G. BYRON”**

*Curatore: **Anna Rita Boccolini***

*Presidente: **Paolo Bertolini***

*Critici d'arte:*

*Dott.ssa storico, critico, perito d'arte presso il  
tribunale di Velletri*

**Claudia Zaccagnini**

*Professore, storico, critico d'arte e conduttore RAI TV*

**Roberto Litta**

*Segretaria: **Loriana Baldoni***

*Assistenti:*

**Federica Federici**

**Martina Carotti**

*Collaboratore, responsabile web e grafica:*

**Martina Carotti**

*Responsabile video:*

**Paolo Bertolini**

# CONTENT

|                                                    |                   |
|----------------------------------------------------|-------------------|
| Intervento<br><b>Dott.ssa Claudia Zaccagnini</b>   | 4 - 5             |
| Intervento<br><b>Dott. Roberto Litta</b>           | 6 - 7             |
| Lista artisti partecipanti<br><b>Mostra Fisica</b> | 8 - 9             |
| Babini Sonia                                       | 11                |
| Brizi Fabiana                                      | 12                |
| Bulfoni Sylvia                                     | 13                |
| Carta Livia                                        | 14 - 15           |
| Caterino Sonia                                     | 16                |
| Chia Lia                                           | 17                |
| Coniglio Guido                                     | 18                |
| Curcio Matteo                                      | 19                |
| De Bonis Claudio                                   | 21                |
| Detto Claudio                                      | 22 - 23           |
| Forgione Enzo                                      | 24 - 25 - 26 - 27 |
| Funari Angelo                                      | 28 - 29           |
| Gasser Sonia                                       | 30                |
| Galardi Stefano                                    | 31                |
| Isidori Eleonora                                   | 32                |
| Lari Alessandra                                    | 33                |
| Laudani Gaetano Carmelo                            | 34 - 35           |
| Liberati Ivano Francesco                           | 36                |
| Marinelli Natascia                                 | 37 - 38 - 39      |
| Massarini Matteo                                   | 40                |
| Mattioli Marcello - Vinauli                        | 41                |
| Mellone Errico                                     | 42 - 43           |
| Mercadante Francesco                               | 44                |
| Notarantonio Ernesto                               | 45                |



|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Paglino Isabella     | 46                |
| Pozzатello Milena    | 47                |
| Rossi Lucio          | 48 - 49           |
| Saetta Dario - Dasa  | 50 - 51 - 52 - 53 |
| Salcini Franco       | 55                |
| Salis Maria Carmen   | 56 - 57           |
| Tarsi Stefania       | 59                |
| Tomeo Felice         | 60 - 61 - 62 - 63 |
| Vadala' Maria Felice | 64 - 65           |
| Violoni Giorgia      | 66                |
| Yachia Lisa          | 67                |

Lista artisti partecipanti  
**Mostra Video**

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Danova Daniela             | 70 - 71           |
| Gibertoni Barca Francesco  | 72 - 73           |
| Le Gros Fleur              | 74 - 75           |
| Marzano Gerardo            | 76 - 77           |
| Ruggieri Nicola            | 78 - 79           |
| Salcini Franco             | 80 - 81 - 82 - 83 |
| Salis Maria Carmen         | 84 - 85           |
| Smurra Marietta            | 86 - 87           |
| Vendramini MariaGloria -VM | 88 - 89           |
| Verdelli Marco             | 90 - 91 - 92 - 93 |
| Vlamidis Chloy             | 94 - 95 - 96 - 97 |

**P R E M I O**  
**“G.L.G. BYRON”**

*C I T T À D I T E R N I*

## *L'universalità dell'arte*

L'Arte nasce all'interno di una cultura, ma non necessariamente vi rimane confinata.

È questa una delle sue caratteristiche più profonde e, al tempo stesso, più misteriose: un'opera può essere generata da una determinata epoca, da una particolare tradizione religiosa, politica o sociale e, tuttavia, riuscire a parlare a uomini e donne lontani da quella cultura, da quella storia e persino da quei valori.

In tal senso, l'arte rappresenta uno dei più elevati mezzi di superamento delle barriere culturali e ideologiche. Là dove la lingua divide, l'immagine può creare un territorio comune; là dove l'ideologia costruisce contrapposizioni, l'esperienza estetica può restituire complessità; là dove la storia produce conflitti, l'opera d'arte può conservare la possibilità e essere motivo di incontro o di avvicinamento per sviluppare sistemi di pacificazione.

Certamente l'arte non è estranea alla Storia. Per converso, ogni opera è profondamente radicata nel tempo in cui è stata creata. Un'architettura, un dipinto, una scultura, un'installazione portano con sé la memoria della società che li ha prodotti, riflettendone le credenze, le relazioni di potere, le aspirazioni, le paure e persino le contraddizioni. Ma proprio questa appartenenza al tempo diacronico può trasformarsi in una possibilità di dialogo per il fatto che le differenze elaborative, che conducono all'idea dell'arte come sistema universale, non rimuovono le specifiche identità ma le rendono comunicanti. Comprendere un'opera artistica significa infatti entrare, almeno in parte, nella visione dell'universo di chi l'ha creata e, al tempo stesso, ricevere degli input per ulteriori possibilità di percezione e riflessione.

Se si fa riferimento ai teorici dell'arte, la pluralità della riflessione sulla valenza dell'immagine come



***DOTT.SSA CLAUDIA  
ZACCAGNINI***

*Storica e critica d'arte*

luogo dell'accoglienza di sistemi multilinguistici, offre numerosi spunti di interpretazione.

Ernst H. Gombrich in *Arte e illusione* (1965) ha mostrato come la percezione dell'immagine non sia mai completamente neutrale. L'autore analizza, in questo suo saggio sulla psicologia della rappresentazione pittorica nella Storia dell'arte, il rapporto tra rappresentazione, percezione e convenzione, mettendo in risalto come ciò che vediamo sia profondamente condizionato dalle categorie attraverso le quali abbiamo imparato a guardare e di cui abbiamo esperienza.

La conoscenza artistica si colloca dunque all'interno di una dialettica complessa: da una parte l'osservatore porta con sé la propria cultura, la propria memoria e il proprio sistema di aspettative; dall'altra, l'opera può mettere in crisi proprio quelle categorie.

La confluenza con un prodotto creativo proveniente da una cultura altra, a noi piuttosto lontana, costituisce, sotto questo profilo, un'esperienza particolarmente eloquente. L'osservatore è costretto a confrontarsi con forme, simboli e modalità espressive che non coincidono necessariamente con quelle della propria tradizione. Pur nonostante ci sia una distanza culturale, ciò non impedisce necessariamente la comprensione del fenomeno estetico ma favorisce lo sviluppo di una nuova opportunità di conoscenza.

L'arte pertanto ci insegna a confrontarci con varietà di visioni che non necessariamente coincidono con la nostra. E soprattutto in questi tempi dolorosi di guerra e lacerazioni di popoli e opinioni, l'Arte ha il compito etico di superare qualsivoglia barriera nel nome di un'unione pacifica, estetica e culturale, nel valicare ostacoli ideologici o di convenienze economiche, nel nome della sua ecumenicità.

Toccare ed entrare in relazione con una pluralità di orizzonti culturali ed estetici può essere anche la

missione di un premio artistico. Ancora una volta, il Premio Byron Città di Terni, giunto alla sua XXII<sup>a</sup> edizione, costituisce un punto fermo e una rinnovata proposta artistica nel panorama nazionale dell'arte contemporanea.

Un sentimento di gratitudine va ai suoi organizzatori che, con il loro impegno ininterrotto, offrono una sempre nuova speranza che il mondo della proposta artistica possa unire e non dividere nella sua composita interculturalità e nel suo desiderio di elevazione.



***DOTT. ROBERTO LITTA***  
*Critico d'arte*

Sono davvero orgoglioso di essere stato chiamato ad intervenire per la inaugurazione della ventiduesima edizione del Premio Città di Terni "G.L.G. BYRON" promosso dall'Associazione "I 2 Colli" e sapientemente organizzata dalla instancabile tenacia della Curatrice Anna Rita Bocolini.

Torno a Terni dopo alcuni anni con gioia e curiosità. Città di ferro e di arte, di industria e di poesia. Una città che da epoca romana porta il nome di Interamna, "tra i due fiumi", e che nei secoli ha saputo trasformare la forza dell'acqua delle Cascate delle Marmore in energia creativa.

Qui l'arte ha radici profonde: dal Romanico della Cattedrale di Santa Maria Assunta, agli affreschi di Benozzo Gozzoli in San Pietro, fino alla vivacità contemporanea che anima i suoi spazi espositivi e le sue piazze. Terni è una città che non smette di raccontarsi, e le arti figurative sono uno dei suoi linguaggi più sinceri. Il Premio Byron, giunto alla XXII edizione, si inserisce proprio in questo solco. Byron ci ricorda che l'arte è viaggio, inquietudine,

luce. È il coraggio di guardare il mondo e restituirlo con un gesto, un colore, una materia. È la libertà di raccontare il proprio tempo senza compromessi.

In questo catalogo troverete le opere selezionate per questa edizione del 2026: sguardi diversi, tecniche diverse, storie diverse.

Eppure tutte unite dalla stessa ricerca, quella di una verità da condividere, di un'emozione da lasciare a chi guarda.

Sono opere che dialogano con il nostro io interiore, con la società complessa dei tempi che viviamo ma dialogheranno anche con la città di Terni, con la sua storia di lavoro e trasformazione, con il suo paesaggio tra colline, fiumi e con la sua anima romantica e moderna insieme. Un ringraziamento particolare va agli artisti che hanno deciso di partecipare con passione, alle istituzioni, e a tutti i collaboratori che rendono possibile questo importante appuntamento.

Un grazie speciale al pubblico, agli appassionati d'arte perché senza il vostro sguardo, l'arte resterebbe un esercizio individuale mentre essa rappresenta quanto di meglio gli esseri umani possono lasciarci in eredità.

MOSTRA

FISICA

*BABINI SONIA*  
*BRIZI FABIANA*  
*BULFONI SYLVIA*  
*CARTA LIVIA*  
*CATERINO SONIA*  
*CHIA LIA*  
*CONIGLIO GUIDO*  
*CURCIO MATTEO*  
*DE BONIS CLAUDIO*  
*DETTO CLAUDIO*  
*FORGIONE ENZO*  
*FUNARI ANGELO*  
*GASSER SONIA*  
*GELARDI STEFANO*  
*ISIDORI ELEONORA*  
*LARI ALESSANDRA*  
*LAUDANI GAETANO CARMELO*

*LIBERATI IVANO FRANCESCO*  
*MARINELLI NATASCIA*  
*MASSARINI MATTEO*  
*MATTIOLI MARCELLO - VINAULI*  
*MELLONE ERICO*  
*MERCADANTE FRANCESCO*  
*NOTARANTONIO ERNESTO*  
*PAGLINO ISABELLA*  
*POZZATELLO MILENA*  
*ROSSI LUCIO*  
*SAETTA DARIO - DASA*  
*SALCINI FRANCO*  
*SALIS MARIA CARMEN*  
*TARSI STEFANIA*  
*TOMEIO FELICE*  
*VADALA' MARIA FELICE*  
*VIOLONI GIORGINA*  
*YACHIA LISA*





# BABINI SONIA



**Sincronismo**, pittura acrilica su tela, cm 120x100



**Marea** - Tecnica a lastra, decorazione con engobbi e smalto invetriatura lucida argilla rossa, cm 40x70



# BULFONI SYLVIA



**Prayer** - Olio foglia d'oro su tela, cm 70x140

# CARTA LIVIA



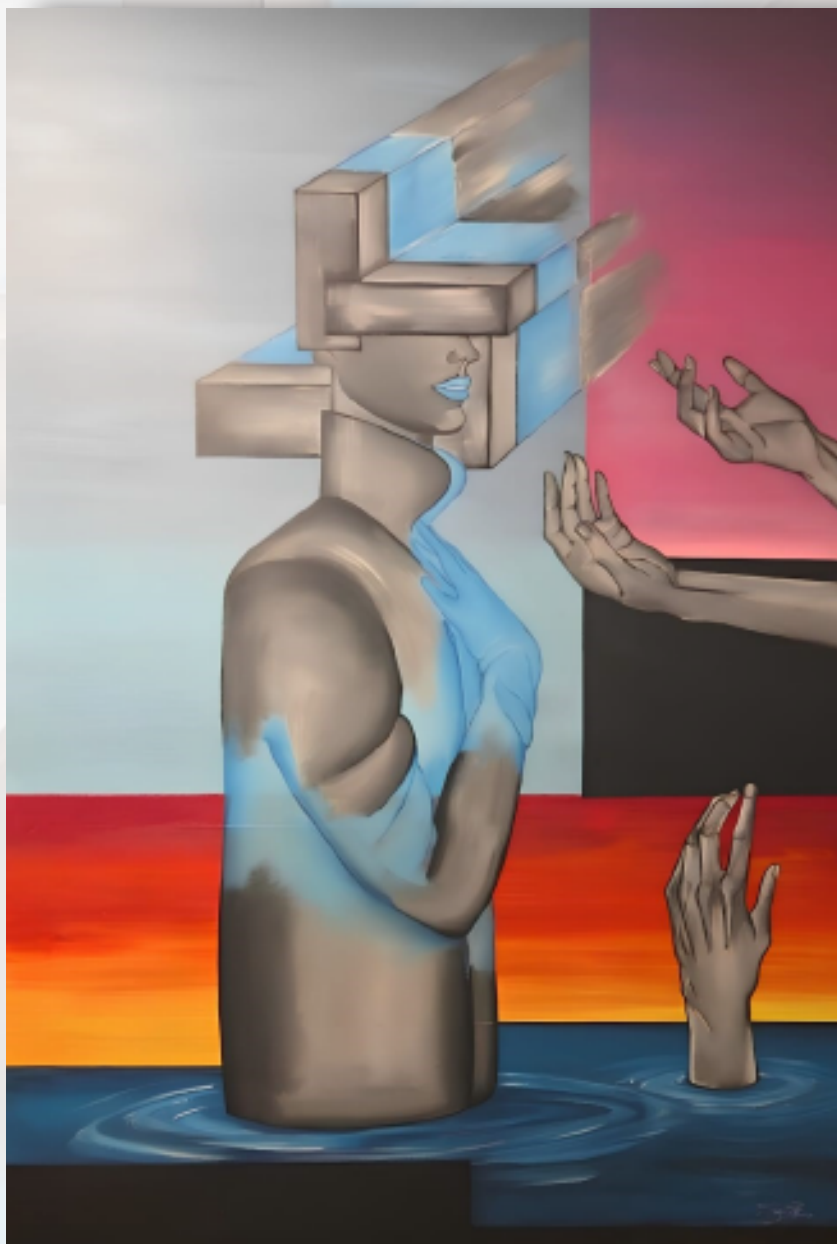
Nello spazio 1 - Collage, cm 100x70





**Nello spazio 2** - Collage, cm 100x70

# CATERINO SONIA



Libera da me - Acrilico, cm 70x100



# CHIALLIA



**Multiverso 7 - Portale verso l'altrove** - Acrilici e pasta acrilica su tela, cm 60x80



# CONIGLIO GUIDO



**Inquietudine di un D'io** - Pittura olio su legno, cm 13x18



CHA  
RI  
TAS

# CURCIO MATTEO



**Il Fuoco della Carità** - Olio su tela, cm 40x50



# DE BONIS CLAUDIO



**Italia in Cortocircuito** - Schede elettroniche in vetronite lavorate su tavolozza di legno, cm 61x81



# DETTO CLAUDIO



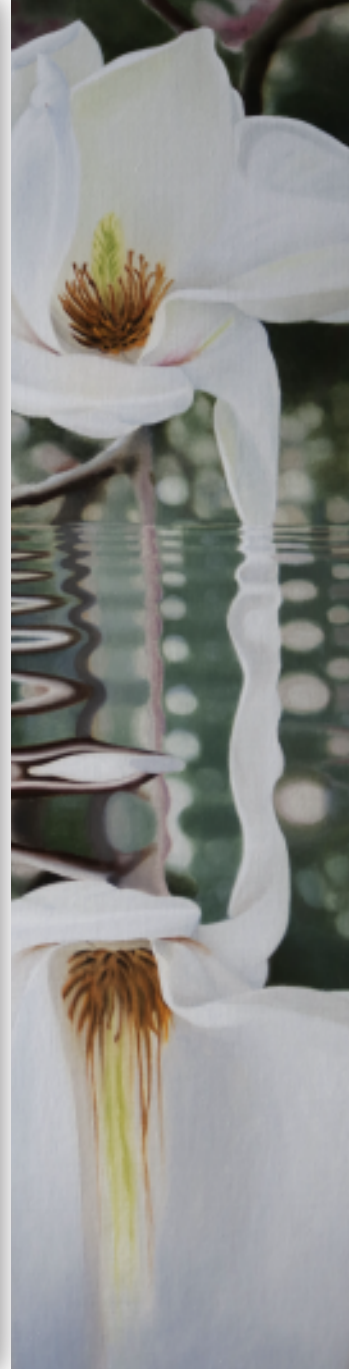
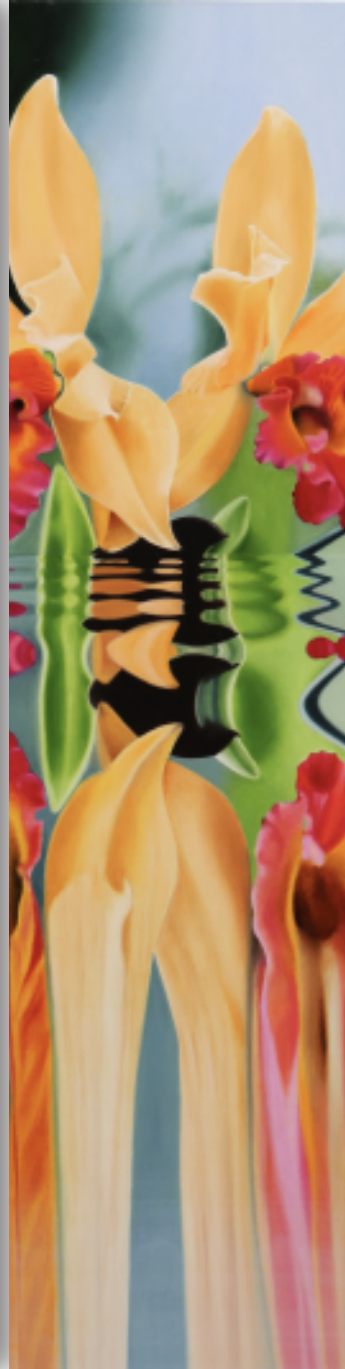
**Introversione** - Acrilico su tela, cm 70x100



**Attesa** - Acrilico su tela, cm 70x100



# FORGIONE ENZO







**White bat** - Olio su tela, cm 90x75



**Fallen Angels** - Olio su tela, cm 92x75





**Stormy Wheather** - Olio su lino, cm 90x65



# FUNARI ANGELO



Anime perse - Tecnica mista olio e acrilico su tela, cm 80x60





**Riflessi nel vento** - Acrilico su tela, cm 100x60



# GASSER SONIA



**Fragmentation** - Inchiostro e acquerello, cm 40x50





**Etruschessa** - Realizzata con roccia conglomerato clastico, cm 26x18x12

# ISIDORI ELEONORA



**Apate - illusione** - Acquerello, tempere, cm 48x63,5



# LARI ALESSANDRA



**Liquidità** - Acrilico, paste materiche graniglie e resina, cm 80x120



# LAUDANI GAETANO

## CARMELO



**Memorie di naufragi** - Modellazione e realizzazione in cemento bianco, h. cm 80



**Simbiosi** - Fusione tra la forma femminile e quella dell'uccello modellazione, h. cm 70

# LIBERATI IVANO FRANCESCO



**L'abbraccio del vuoto** - Digital art, stampa su canvas, cotone, cm 80x80



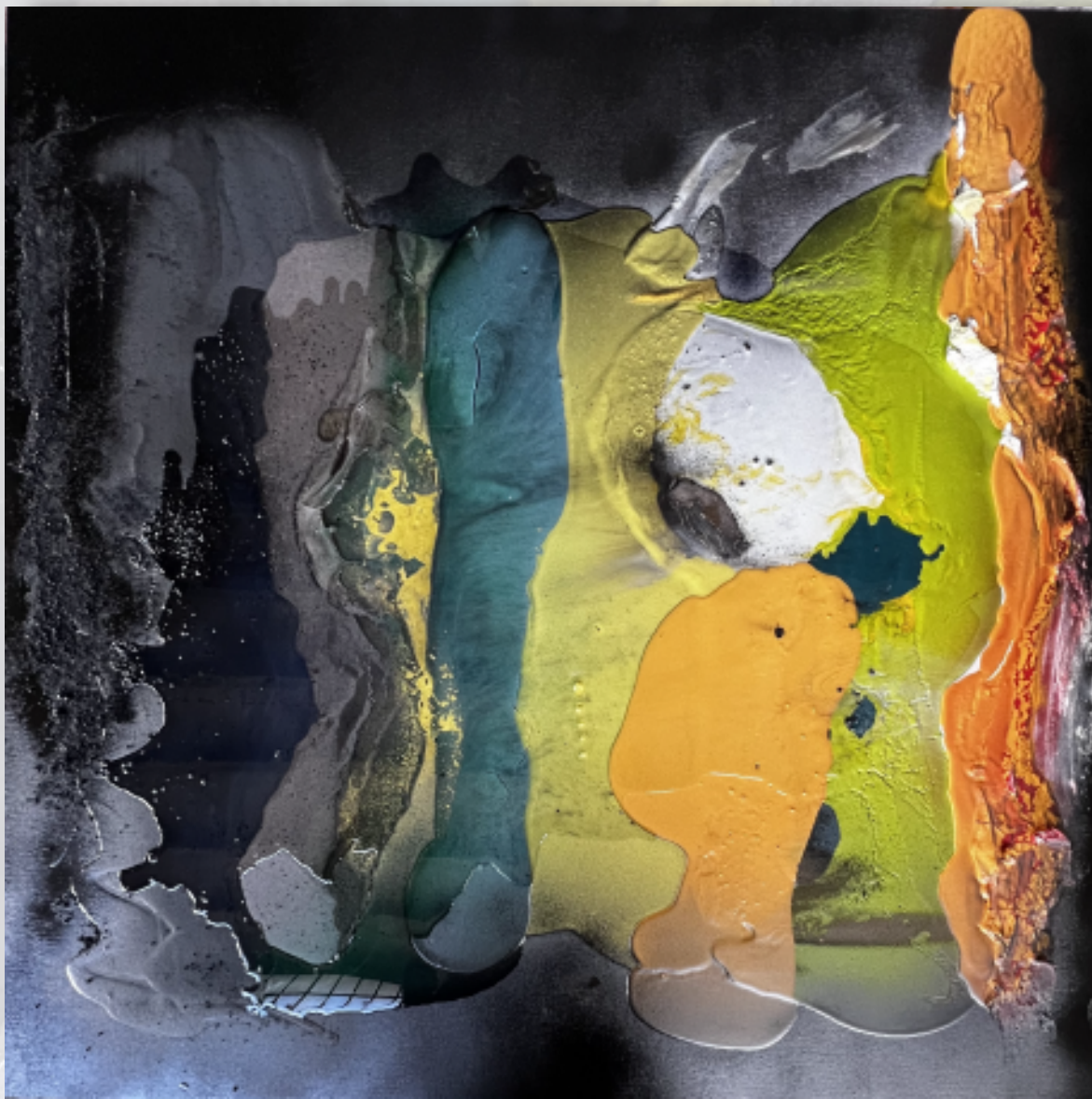
# MARINELLI NATASCIA



Collezione Luce e Ombra - Tecnica mista, cm 100x100



# MARINELLI NATASCIA



Collezione Luce e Ombra - Tecnica mista, cm 100x100





Collezione Luce e Ombra - Tecnica mista, cm 100x100



# MASSARINI MATTEO



**Flowers on the wall 5/10** - Tecnica mista su carta, cm 30x30

# MATTIOLI MARCELLO

## VIN AULI



**Di notte l'incanto** - Misto su tela, cm 100x100



# MELLONE ERRICO



**Cavallo di Troia** - Stracci ,filo di ferro,legatura con spago,inserimento di legno,  
supporto tela su telaio in legno, cm 110x60





**Senza titolo** - Tecnica mista collage su tela, cm 100x100

# MERCADANTE FRANCESCO



*L'opera è stata donata dall'artista, al Museo Diocesano e Capitolare di Terni  
Luce d'Assisi - Fotografia digitale a scomposizione ottica diretta, cm 40x60*



# NOTARANTONIO ERNESTO



**Lacrime, sudore e sangue** - Acrilico su tela montata, su telaio di legno, cm 80x80

# PAGLINO ISABELLA



**Pianura** - Acrilico su compensato, cm 60x40



# POZZATELLO MILENA



Audrey-Icona di Stile - Olio su tela, cm 80x60

# ROSSI LUCIO



**Ciclone** - Acrilico su tela, cm 95x95





**Enigma Solare** - Legno, cm 90x90